



وأسرته المريض ومسئوليات حقوق

- الكتابة للمعلومات الإجاب سن في ممن الاغتصاب ضحايا تلقي حةالذ مفوض يعدها التي والوقائية الطبية الناحية من الدقيقة عند وتقديمها الطارئة الحالات في الحمل منع وسائل بشأن العامة الطلب.
- وجود عدم أو الاقتصادية الحالة بسبب العلاج رفض حالة في وتوفر تستقبلك مؤسسة إلى والأمن الفوري النقل يتم للدفع، مصدر توفير مع النقل عملية المستشفى وتدير طفلك، أو أنت العلاج لك الأمر لزم إذا الموظفين وطاقم المناسبة لينيكيةالك المعلومات

والسرية الخصوصية

- الرعاية تقديم أو الطبي العلاج تلقي أثناء بالخصوصية التمتع الأخرى.
- ماساتشوستس لقانون وفقاً والاتصالات السجلات جميع بسرية التمتع الفيدرالي والقانون.
- إطار في كينيكيةالإ سجلاتك في الموجودة المعلومات إلى الوصول لقانون وفقاً الإكلينيكية السجلات من نسخة واستلام معقول زمني المستشفى وسياسية ماساتشوستس.
- وقت المستشفى في المتبعة الخصوصية ممارسات من نسخة استلام التسجيل.
- أن يعني وهذا .المستشفى سجلات في إدراجك عدم اختيار ويمكنك يخبروا أو إليك الهاتفية كالماتالم يحولوا لن المستشفى موظفي الهدايا أو الزهور أو البريد تسليمك يتم ولن .بمكانك الزائرين هاتفه ورقم ومكانه المريض اسم المريض سجل معلومات وتتضمن للأطفال بوسطن مستشفى داخل.
- بما إلا السرية الصحية معلوماتك عن المستشفى تكشف بالأ المطالبة في المتبعة الخصوصية وممارسات به مولالمع القانون مع يتفق المستشفى.
- بالمستشفى العامة الأماكن في السرية معلوماتك مناقشة عدم عن الكشف وحالات السرية الصحية معلوماتك تستخدم قد فيم معرفة أو الولاية قانون بموجب مقدم طلب على بناءً تمت التي المعلومات الفيدرالي القانون.
- أو الصحية معلوماتك استخدام على معينة يودع بوضع المطالبة أو علاجهم أو المرضى رعاية مع تتعارض لم ما عنها الكشف .المستشفى عمليات.
- خطراً سيشكل (الزائرين) الزائر هذا كان إذا إلا الزائرين تحديد أو بشكل يتدخل أو الموظفين أو الآخرين المرضى أو المريض على .المستشفى عمليات في بأخر
- ينطبق ولا .القانون به يسمح الذي الحد إلى الزائرين استقبال فضر مباشر بشكل برعايتك المعنيين الأشخاص على الحق هذا
- أن رأيت إذا السرية، الصحية لمعلوماتك تصحيح أو تعديل طلب به يسمح الذي النحو على صحيحة غير أو كاملة غير المعلومات .به المعمول القانون
- التسويق أو الأموال جمع بأنشطة تتعلق تاتصالاً أي رفض ماتبالمعلو الخاصة المستشفى ممارسات من أي بشأن شكوى تقديم على بالمستشفى الخصوصية بمسؤول الاتصال طريق عن الصحية التأمين إخضاع لقانون الامتثال مدير أو 5502-355-617 الرقم 857- الرقم على (HIPAA) والمحاسبة النقل لقابلية الصحي

باحترام ("المستشفى" باسم إليها يُشار) للأطفال بوسطن مستشفى تلتزم الرعاية توفير إلى جاهدة وتسعى .وحمائتها وأسرهم المرضى حقوق والهوية والجنس الاجتماعي والنوع والدين والعرق الثقافة تراعي التي البالغ ومصدر والإعاقة جنماعيةالا والحالة الجنسي والتوجه الجنسية التزامنا عن معلومات الحقوق ميثاق ويقدم .القومي والأصل المدفوعة أسرتك ونحو نحوك

العامة الحقوق

يلي فيما الحق ولأسرتك لك المستشفى، هذه في

- أصل أو لون أو عقيدة أو لعرق اعتبار دون الصحية الرعاية تلقي حالة أو جنسي توجه أو نسانية هوية أو جنس أو دين أو قومي العجز أو (التوجيهات إطار في) عمر أو اجتماعية
- بسبب تمييز دون الطوارئ حالة في الحياة لإنقاذ الفوري العلاج تلقي بغرض تأخير وبدون المدفوعة الأموال مصدر أو الاقتصادية الحالة المدفوعة الأموال مصدر مناقشة.
- الآخرين حقوق ومراعاة والأمان احترامبالا تتميز التي الرعاية تلقي حدود في سليم وبشكل فوراً المعقولة الطلبات لجميع والاستجابة المستشفى استطاعة.
- للعمر المناسب الدعم لتوفير فردي مستوى على الرعاية تلقي طفلك واحتياجات احتياجاتك وتلبية الشخصية والكرامة
- أو ملاحظتك أو كلفحص القائمين الأشخاص جميع أسماء معرفة شارة خلال من وجدت، إن ترخيصهم، وحالة ووظائفهم معالجتك ارتدائها الأشخاص هؤلاء كل من يُطلب التي الهوية إثبات
- أو الطلاب من لك المقدمة المعالجة أو الملاحظة أو الفحص رفض أو تلقى على ذلك يؤثر ولن .التدريب تحت آخرين موظفين أي أنواع من غيرهما أو النفسي الإرشاد أو نفسيال للعلاج طفلك تلقي الطبي العلاج أو الرعاية.
- يكون عندما الرعاية تلقي أو/و الأبحاث لإجراء الخضوع رفض وليس معلوماتي أو تعليمي الرعاية تلك من الأساسي الغرض علاجي .
- وجدت، إن المستشفى، لعلاقة طلبك، على بناءً تفسير على الحصول الذي الحد إلى أخرى تعليمية مؤسسة أو صحية رعاية مؤسسة بأي .علاجك أو برعايتك العلاقة تلك به ترتبط
- أو والده المريض ومسئوليات حقوق" من نسخة على الحصول فهمها، أو قراءتها على القدرة عدم حالة في .القانوني الممثل لك تفسيرها أو لترجمتها شخص سيتوفر
- ودعما والنفسية قافيئوالذ الروحية احتياجاتك احترام
- أو الإساءة أشكال جميع من وخالٍ آمن مكان في الرعاية تلقي المضايقة.
- تتعلق الطبي الطاقم أو التمريض مع أخلاقية مشاكل أي مناقشة حالة في أو أسئلتك على الإجابة تتم لم إذا .طفلك علاج أو بعلاجك للشؤون يةالاستشارة باللجنة الاتصال فيمكنك أخرى، مخاوف وجود بالمستشفى الأخلاقية
- المعنية بالمجموعات هواتف وأرقام وعناوين بأسماء قائمة استلام طلبها عند بالولاية، الوقائية والخدمات العملاء بدعم

وأسرته المريض ومسئوليات حقوق • العائلات توعية ورقة

عن النظر بغض لك الرعاية تقديم وسيتم .هافيا المشاركة رفض أو المشاريع هذه في للمشاركة رفضك .

الألم معالجة

- الألم معالجة تشمل التي الرعاية .
- الموظفين واستجابات للعمر والمناسبة المنتظمة الألم تقييمات تلقي المتعلقة القرارات في والمشاركة بالألم، المتعلقة للشكاوى الفورية الألم بمعالجة .

الحجر

- لها ليس والتي الحجر أو العزل صور من صورة أي من التحرر استخدام وسيكون .الطفل صحة تحسن في تساعد ولا طبية ضرورة القانون بموجب السلوكية أو الجراحية أو الطبية الإدارة في الحجر المادي الحجر على الحجر ويشتمل .المستشفى وسياسة به المعمول بالاحتجاز العزل ويعرف .للحجر كعامل المستخدم الدواء أو من بدنياً منعه يتم حيث منطقة أو غرفة في لشخص القصري .المغادرة .

المالية الخدمات

- وشرح بالتكاليف آخر بيان أو تفصيلية لفاتورة نموذج على الحصول عند وذلك الدفع، مصدر عن النظر بغض التكاليف، أو/و للفاتورة الطلب .
- المجانية الصحية والرعاية المالية لمساعدة عن معلومات تلقي .

التواصل

:يلي بما ولطفك لك الصحية الرعاية فريق أعضاء سيقوم

- لطفك أو لك أنفسهم تقديم .
- طفلك رعاية أو لرعايتك يؤدونها التي الأدوار شرح .
- وتوفير لطفك أو لك المقدمة الرعاية بأهداف يتعلق فيما رأيك طلب .لك للاستماع الوقت .
- لطفك أو/و لك باحترام والكتابة التحدث .
- الإسورة من التحقق خلال من طفلك هوية أو هويتك من التأكد أي تقديم قبل الميلاد وتاريخ الاسم عن السؤال أو (المعصم رباط) علاج أو دواء .

إيجابية بيئة

:وتطوره الشخص نمو مرحلة تراعي التي الرعاية لتقديم

- على ذلك يقتصر ولا لطفك، تماماتواها اهتمامك نراعي .بالمريض المرتبطة الاهتمامات .
- والمراهقين الأطفال لاحتياجات المستشفى موظفي فهم من التأكد .ومخاوفهم والشباب .
- وتعلمهم المرضى لنمو فرص توفير .
- في وبطفلك بك الخاصة والأنشطة الجدول على الحفاظ محاولة .الإمكان قدر طبيعية صورة .
- من الخاصة والأدوات طفلك وملابس ملابسك إحضار على حثك المنزل .

4680-218- فيمكنك انتهكت، قد حقوقك أن ترى كنت إذا أو .
التالي العنوان على المدنية الحقوق بمكتب الاتصال

The Office for Civil Rights
United States Department of Health and Human
Services
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509F HHH Bldg.
20201 .Washington, D.C
www.hhs.gov/ocr/office/index.html

الرعاية في المشاركة/والموافقة القرار اتخاذ

- معلومات آخر سريري طبيب أو الطبيب لأسرتك أو/و لك سيقدم المتبعة، والإجراءات المزمع والعلاج حالتك عن فهمها يمكنك كافية التكهون أو الجانبية الآثار أو المحتملة المخاطر أو المزايا ذلك في بما التي القرارات اتخاذ في المشاركة من تتمكن حتى المرض يسير الحالة باستثناء وذلك لك، المقدمة والخدمات والعلاج بالرعاية تتعلق مطلوبة الطوارئ خدمات فيها تكون التي وعلاجك لرعايتك مدروسة موافقة تقدم المعلومات، تلك على وبناءً .ماساتشوستس لقانون وفقاً .
- وهذا .أكثر أو عامًا 18 عمرك كان إذا المسبقة التوجيهات تقديم اختيار أو لك المقدمة الصحية الرعاية توجيه في الحق لك أن يعني عدم حالة في أجلك من الصحية الرعاية قرارات لاتخاذ ما شخص الصحية الرعاية قرارات اتخاذ على القدرة في تنفيذه يتم الذي بالأعضاء بالتبرع تتعلق التي القرارات اتخاذ .المستشفى استطاعة أو القانون حدود إلى بدخولك فورًا القانوني الممثل أو الأسرة أفراد أحد إعلام .المستشفى .
- أو الإجراء أو العلاج لنتائج واضحًا شرحًا تلقي في الحق لك .المتوقعة غير النتائج لكذ في بما محصلاته، .
- بعد تستمر احتياجات بأي آخر سريري طبيب أو الطبيب يخبرك أن في تساعدك أن يمكن التي الموارد وتوفر المستشفى من خروجك المجتمع .
- مثل الخاصة الخدمات على بالحصول المتعلقة المعلومات تلقي الوقائية والخدمات والوصاية الدعم خدمات .
- الحد إلى المقدمة والخدمات والعلاج الرعاية على ع الموافقة رفض الكاملة المعلومات تلقي في أيضًا الحق ولك .القانون به يسمح الذي لتصرفاتك نتيجة المحتملة الطبية والعواقب العلاج رفض آثار عن .
- نفقتك وعلى طلبك على بناء المتخصصين أحد استشارة .
- يتم ولن .انتشوستس ماسد قانون بموجب أخرى مستشفى إلى الانتقال المعلومات كانت وإذا الطبية الناحية من مناسبًا ذلك كان إذا إلا النقل متوفرة المقدمة والخدمات والعلاج بالرعاية المرتبطة المناسبة إليها الانتقال يتم التي المؤسسة في الرعاية مقدمي مع لتبادلها كامل بشكل لانقا عملية أي شرح سيتم الطارئة، الحالات وباستثناء .الرعاية باستمرارية الخاصة الإجراءات اتخاذ سيتم كما .
- معقول بشكل الخاصة احتياجاتك تلمي التي الرعاية تلقي .

البحث

- رعاية على تؤثر بحثية أو تعليمية مشروعات أي عن معلومات المشاريع هذه في بالمشاركة السماح في الحق ولك .علاجه أو طفلك

وأسرته المريض ومسئوليات حقوق • العائلات توعية ورقة

1. كتابية صورة في أو شفهيًا التظلم تقديم.
2. عليه والرد التظلم في للبت الزمني بالإطار المستشفى ستحريك.
3. يلي ما ويشمل قرارها، يتضمن كتابيًا ردًا المستشفى ستقدم:
 - بالمستشفى به الاتصال يجب الذي الشخص اسم
 - المريض عن نيابةً اتخاذها يتم التي الخطوات
 - النتائج ملخص
 - الاكتمال تاريخ
- الخروج أو السلامة أو رعاية الجودة المتعلقة التظلمات في البت يتم. المحدد الموعد في الأوان، قبل المستشفى من
- أو المريض بسلامة بتعلق تظلم تقديم حق وأسره المرضى يمتلك المعنية الخارجية التنظيمية الهيئات إلى له المقدمة الرعاية جودة داخل أعلاه الوارد الإجراء اتباع دون الاعتماد أو بالتريخيص المستشفى.

بالتريخيص المعنية التنظيمية الاتصال جهة معلومات والاعتماد:

The Division of Health Care Quality
Department of Public Health
99 Chauncy Street
Boston, Massachusetts 02111
8000-753-617
www.mass.gov/dph/dhcfcl

The Office of Quality and Patient Safety
The Joint Commission
One Renaissance Boulevard
Oakbrook Terrace, Illinois 60181
6610-994-800-1
الإلكتروني البريد: org.patientsafetyreport@jointcommission
فاكس: 5636-792-630
www.jointcommission.org/report_a_complaint.aspx

The Office of Health Services
Department of Mental Health
25 Staniford Street
Boston, Massachusetts 02114
8000-626-617
www.mass.gov/eohhs/gov/departments/dmh/contact.us.html

الأسرة/المريض مسئوليات

:التالية المسئوليات عاتقك على تقع المستشفى، هذه في

- مقدمي مع طفلك صحة أو بصحتك المتعلقة المعلومات مشاركة الكامل الصحي السجل المعلومات، تلك أمثلة ومن الرعاية، أخرى معلومات وأي المقدمة والأدوية جالعلا وأنواع والأعراض تسجيل وينبغي. طفلك صحة أو بصحتك على تؤثر أن يمكن لطفلك أو لك المقدمة بالرعاية بتعلق فيما الملموسة المخاطر طفلك حالة أو لحالتك المتوقعة غير والتغيرات
- أو لك المقدمة الرعاية في لمشاركتك المرغوبة بالطريقة إخبارنا ما أو الرعاية جوانب من جانب أي فهم عدم حالة في نأوسؤال لطفلك الرعاية تلك في للمشاركة فعله منك يُنتظر.
- الممرضات قبل من لك المقدمة والتعليقات العلاج خطة اتباع بقدرتك تتعلق مخاوف أي عن والإفصاح الآخرين الرعاية ومقدمي الخدمات أو العلاج أو للرعاية المطروحة الخطة اتباع على
- عن أو لطفلك أو لك المقدمة الرعاية عن رضاك عدم حال إخبارنا المستشفى في تجربتك جوانب من آخر جانب أي
- المستشفى وموظفي وأسره المرضى الآخرين المرضى حقوق احترام الآخرين والمرضى المستشفى ممتلكات واحترام
- أسرههم أو الآخرين المرضى معلومات مناقشة عن الامتناع
- أسئلتك مناقشة في معك للتعاون المرضى علاقات فوموظ يتوفر على والرد وإجراءاتها المستشفى سياسات وتوضيح ومخاوفك، ويمكن. وأسره المريض ومسئوليات بحقوق المتعلقة الأسئلة: خلال من بهم الاتصال

❖ The Hale Family Center for Families (الصالة صباحاً والنصف لثامنة من الجمعة، إلى الإثنين من (الرئيسية 7673-355-617 على الرقم مساءً والنصف الرابعة حتى (المستشفى داخل 5-7673).

❖ الأسبوع نهاية عطلات في أو مساءً والنصف الرابعة بعد عبر (AOD) المناوب بالمسئول الاتصال يرجى والإجازات، داخل 5-6363) 6369-355-617: الألي النداء جهاز (المستشفى).

الحقوق مارسةم

حالة في أرائك إلى الاستماع في ونرغب جدية بصورة مخاوفك ستؤخذ مستشفى في لك المقدمة الرعاية جوانب من جانب أي عن رضاك عدم مخاوفكم لتصعيد اتباعه يجب الذي الإجراء يلي وفيما. للأطفال بوسطن جهات أيضًا ستجد لك، الراحة ولتوفير. للأطفال بوسطن مستشفى في المستشفى خارج مخاوفكم لتصعيد اتصالا

- أو الوحدة عن المسئولة الممرضة على والشكاوى المخاوف تُطرح المرضى علاقات موظفي أحد إلى أو الوحدة مدير
- الإجراءات باتباع رسمي تظلم تقديم فيمكنك مخاوفك إزالة يتم لم إذا التالية: